



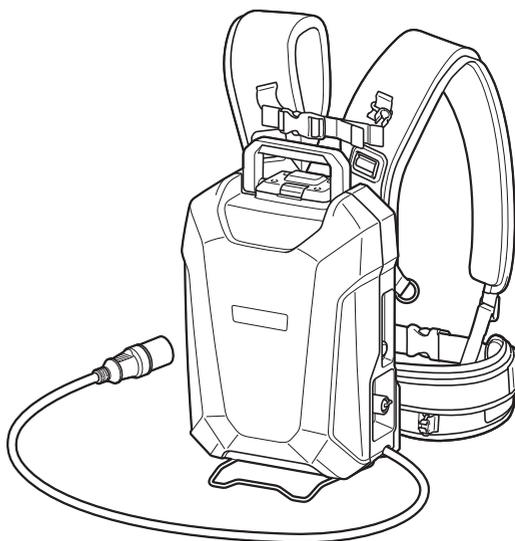
牧田®

牧田牌
专业电动工具

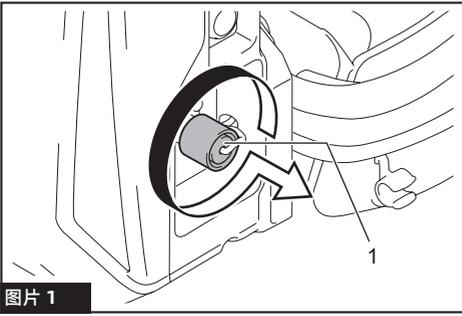
使用说明书

背负式电池包

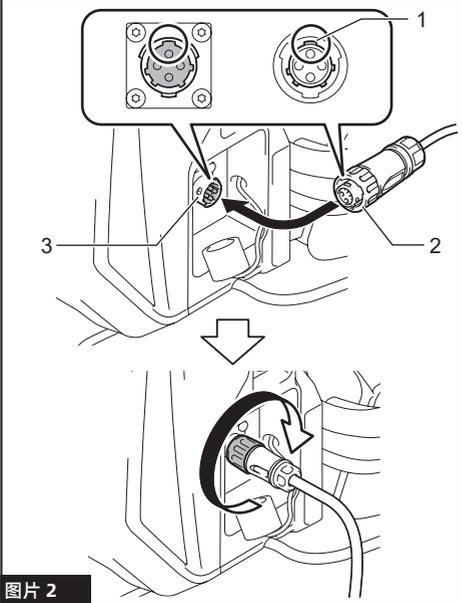
PDC1200



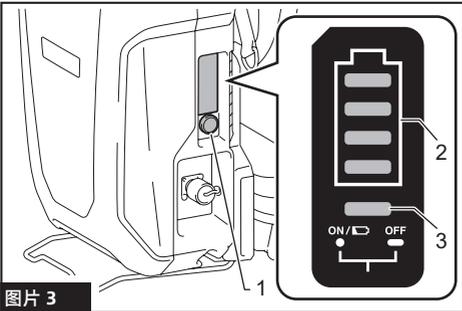
使用前请阅读。保留备用。



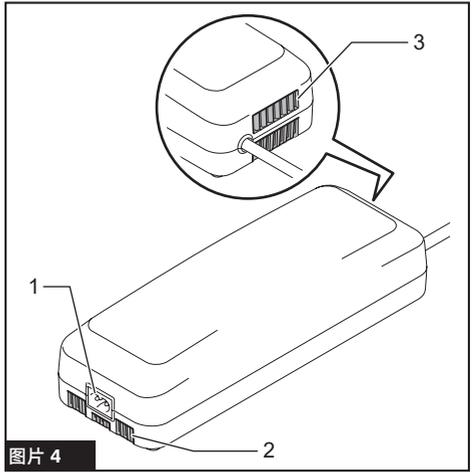
图片 1



图片 2



图片 3



图片 4

警告

在有人监督或接受安全操作指导并清楚可能存在的危险后，8岁以上的儿童以及体力、感觉及心智不健全或原本缺乏经验和相关知识的人员可操作本工具。请勿让儿童玩耍本工具。在无人监督的情况下，请勿让儿童单独进行清洁和保养工作。

小心

1. 请保留此说明书一本说明书包含重要的安全注意事项和电池充电器的操作说明。
2. 在使用电池充电器之前，请仔细阅读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。
3. 小心一为降低引起人身伤害的危险，仅可对**Makita**（牧田）型可充电电池进行充电。对其他类型的电池充电可能会引起电池爆裂，从而导致人身伤害。
4. 不得使用此电池充电器对不可充电电池进行充电。
5. 请使用符合充电器铭牌所示额定电压的电源。
6. 请勿在易燃液体或气体附近给电池组充电。
7. 请勿将电池暴露于雨雪或潮湿环境中。
8. 切勿拖着导线移动充电器，或拉导线拔出插头等。
9. 充电后或进行保养或清洁之前，请断开充电器电源。断开充电器电源时，请使用插头而非导线。
10. 布置电源线时确保其不被踩踏、绊倒或受到其他损坏或压力。
11. 请勿使用损坏的导线或插头操作充电器。如果导线或插头受损，应请**Makita**（牧田）授权的维修服务中心更换以避免发生危险。
12. 如果充电器掉落、受到剧烈的冲击或其他任何损坏，则请勿操作或拆卸充电器，将其送至专业维修人员处维修。不正确的使用或重新组装可能会导致触电或起火。
13. 请勿在室温低于**10°C (50°F)** 或高于**40°C (104°F)** 的条件下给电池组充电。低温条件下，可能无法充电。
14. 请勿试图使用升压变压器、引擎发电机或直流电源插座。
15. 请勿使任何物体覆盖或阻碍充电器通风孔。
16. 请勿用湿手插拔电源线以及插入或取下电池。
17. 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁充电器。否则可能会导致变色、变形或出现裂缝。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	仅室内使用。
	阅读使用说明书。
	II类工具
	仅限于欧盟国家 请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备、电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

充电

小心： 充电完成后，请务必将电池充电器的电源插头从交流电压源处取下，然后拆除电池充电器插口并安装电池盖子。

注意： 此电池充电器只能对**MAKITA**（牧田）便携电源装置充电。不得用于其他用途或对其他制造商的电池充电。

注意： 电池充电器与装置相连时，工具或机器不会启动。此时若要启动装置，须将电池充电器从装置上移除。

注意： 若充电期间电池温度变低或变高，充电可能会停止。此时，需要对电池加热或使电池冷却，待其恢复正常温度后再重新充电。

1. 旋转电池盖子将其移除。

▶ 图片1: 1. 盖子

2. 将电池充电器的插口凸起部分与装置插头的配对部分对齐，然后通过旋转插口将插口安装在插头上。

▶ 图片2: 1. 凸起部分 2. 插口 3. 插头

3. 将电池充电器的电源插头插入到正确的交流电压源插座内。

4. 充电完成后，移除电池充电器插口，并安装电池盖子。

充电过程中，主电源指示灯呈红色点亮，并且电量指示灯显示剩余电池电量。充电完成时，主电源指示灯和电量指示灯将熄灭。

主电源指示灯	指示灯			剩余电量
	点亮	熄灭	闪烁	
				充电中 (75%至100%)
				充电中 (50%至75%)
				充电中 (25%至50%)
				充电中 (0%至25%)

▶ 图片3: 1. 电源按钮 2. 指示灯 3. 主电源指示灯

充电器与装置相连时，工具或机器不会运行。若主电源指示灯呈红色闪烁，说明装置过热或温度过低而无法开始充电。这种情况下，请对装置进行冷却或加热。

若主电源指示灯交替呈红色和绿色闪烁，请拔下充电器插头并移除充电器插口，然后对充电器进行清洁，清除交流插孔、进气孔和排气孔中的灰尘。清洁充电器后，如果主电源指示灯仍然交替呈红色和绿色闪烁，请联系当地Makita（牧田）授权的维修服务中心进行修复。

下表展示了可使用该电池充电器充电的电池类型、电池数量和额定容量。

电压	电池数量	锂离子便携电源装置	容量(Ah)依据 IEC61960	充电时间(分钟)
36 V - 40 V (最大)	100	PDC1200	33.5	360

注：充电器配备有冷却风扇。充电过程中冷却风扇会发出声音，但这并不表示充电器故障。

保养

⚠小心： 检查或保养便携电源装置之前，请务必关闭便携电源装置并取出电池。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清洁充电器

清除交流插孔、进气孔和排气孔中的灰尘。

► 图片4： 1. 交流插孔 2. 进气孔 3. 排气孔

注：若实际充电时间远大于正常充电时间，请联系Makita（牧田）授权的维修服务中心进行修复或维护。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com